

APÊNDICE 3 - Quadro geral das peças da Companhia Maria Della Costa em Portugal (Parte 1 de 2)

PEÇA	Autor	Ano (Processos ANTT e MNT)	Tradução	Teatro (Lisboa)	Análise da Comissão de Censura	Processo	Classificação	Outros
<i>A Rosa Tatuada</i>	Tennessee Williams	1956	R. Magalhães Júnior	Apolo	Aprovada com um corte	Nº 5305 (ANTT)	Adultos (Maiores de 17 anos)	–
<i>Manequim</i>	Henrique Pongetti	1956	–	Apolo	Aprovada com cortes	Nº 5287 (MNT)	Adultos (Maiores de 17 anos)	Ver Apêndice 1.
<i>Do Tamanho de um Defunto</i>	Millôr Fernandes	1957	–	Apolo	Aprovada sem cortes	Nº 5346 (ANTT)	Maiores de 12 anos	–
<i>O Canto da Cotovia</i>	Jean Anouilh	1957	Não consta	Apolo	Aprovada com cortes	Nº 5097 (ANTT)	Adultos (Maiores de 17 anos)	Título: <i>Joana D’Arc</i> (Vasco Morgado – 1955) Peça que inaugurou o Teatro Maria Della Costa em 1954. Ver Apêndice 2.
<i>Vestido de Noiva</i>	Nelson Rodrigues	1957	–	Apolo	Aprovada sem cortes	Nº 5354 (ANTT)	Adultos (Maiores de 17 anos)	Censor: “Aprovação para adultos, sujeita a pequenos cortes a decidir em ensaio geral”.
<i>A Falecida em dó-ré-mi</i>	Nelson Rodrigues	1959	–	Capitólio	Aprovada sem cortes	Nº 5925 (ANTT)	Adultos (Maiores de 17 anos)	Alteração do título <i>A Falecida</i> para <i>A Falecida em dó-ré-mi</i> .

APÊNDICE 3 - Quadro geral das peças da Companhia Maria Della Costa em Portugal (Parte 2 de 2)¹

PEÇA	Autor	Ano (Processos ANTT e MNT)	Tradução	Teatro (Lisboa)	Análise da Comissão de Censura	Processo	Programa	Outros
<i>A Sociedade em Pijamas</i>	Henrique Pongetti	1959	–	Capitólio	Aprovada sem cortes	Nº 5943 (ANTT)	Adultos (Maiores de 17 anos)	–
<i>Mirandolina</i>	Carlo Goldoni	1959	Luís Tito	Capitólio	Aprovada com cortes	Nº 5966 (ANTT)	Adultos (Maiores de 17 anos)	–
<i>Moral em Concordata</i>	Abílio Pereira de Almeida	1959	–	Capitólio	Aprovada com cortes	Nº 5288 (MNT)	Adultos (Maiores de 17 anos)	Foi reprovada pela Comissão de Censura (1956). A aprovação contém muitos cortes (1959). Ver Apêndice 1.
<i>Alô... 365499</i>	Abílio Pereira de Almeida	1960	–	Capitólio	Aprovada com cortes	Nº 6003 (ANTT)	Adultos (Maiores de 17 anos)	–
<i>Vai ver que é</i>	Sandro Polônio	1960	–	Capitólio	Aprovada com um corte	Nº 6031 (ANTT)	Adultos (Maiores de 17 anos)	–

¹ Este quadro não é definitivo, visto que as obras não passaram por uma análise pormenorizada como a ocorrida em relação às quatro peças analisadas nesta tese de Mestrado.